

**Pioneer**

**DMH-A241BT**

RDS AV ПЕСИВЕР

## Руководство по быстрому началу работы

Данное руководство описывает основные функции данного устройства.  
Для получения дополнительной информации см. руководство по эксплуатации на веб-сайте.

<https://www.pioneer-rus.ru/>

# Меры предосторожности

В некоторых странах существуют законодательные и правительственные запреты или ограничения на использование этого изделия в вашем транспортном средстве. Обеспечьте соответствие действующим законам и нормам по установке и эксплуатации этого изделия.



## **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Слоты и отверстия в корпусе предназначены для вентиляции с целью обеспечения надежной работы устройства и защиты его от перегрева. Во избежание пожара запрещается блокировать или закрывать отверстия другими предметами (например, бумагой, коврами, одеждой).

## **⚠ ВНИМАНИЕ**

Данное изделие оценено на соответствие требованиям стандарта IEC 60065, "Аудио-, видео- и аналоговая электронная аппаратура. Требования безопасности" в условиях умеренного и тропического климата.

## Важные сведения о безопасности

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Не пытайтесь самостоятельно производить установку или ремонт изделия. Установка или ремонт изделия лицами, не обладающими специальными навыками и опытом работы с электронным оборудованием и автомобильными аксессуарами, могут создать опасность поражения электрическим током или иных инцидентов.
- Не допускайте попадания жидкостей на это изделие. Это может привести к электрическому удару. Попадание жидкостей может привести к повреждениям, возникновению дыма и перегреву изделия.
- При попадании жидкости или инородных частиц внутрь этого изделия необходимо припарковать автомобиль в безопасном месте, немедленно выключить переключатель зажигания (ACC OFF), затем связаться с дилером или ближайшим авторизованным сервисным пунктом Pioneer. Запрещается эксплуатировать это изделие в таких условиях. Это может привести к возгоранию, удару током или повреждениям.
- Если вы заметили дым, необычные звуки или запах, производимые этим изделием, или другие нехарактерные признаки на экране LCD, немедленно отключите электропитание и свяжитесь с

дилером или ближайшим авторизованным сервисным пунктом Pioneer. Использование этого изделия в таком состоянии может привести к необратимым повреждениям системы.

- Запрещается демонтировать или модифицировать это изделие, так как в его состав входят компоненты, работающие под высоким напряжением, вмешательство в которые может привести к удару током. Информацию о внутреннем осмотре, выполнении регулировок или ремонта можно получить у дилера или в ближайшем авторизованном сервисном пункте Pioneer.
- Не допускайте проглатывания аккумулятора. Существует риск химического ожога. В данном изделии (Пульт ДУ прилагается или продается отдельно) используется аккумулятор таблеточного типа. При проглатывании аккумулятор таблеточного типа может вызвать тяжелые ожоги внутренних органов в течение всего лишь двух часов и привести к летальному исходу. Храните новые и использованные аккумуляторы в недоступном для детей месте. Если отсек для аккумулятора не закрывается должным образом, не используйте изделие и храните его в недоступном для детей месте. Если вы полагаете, что проглотили аккумулятор или он каким-либо иным образом оказался внутри вашего пищеварительного тракта, немедленно обратитесь за медицинской помощью. Перед началом использования этого изделия обязательно прочтите и примите к сведению следующую информацию по безопасности:
- Не используйте это изделие, любые приложения или дополнительную камеру заднего вида (в случае ее приобретения), если это может отвлечь ваше внимание от безопасного управления автомобилем. Всегда соблюдайте правила безопасного вождения и существующие правила дорожного движения. Если у вас возникли сложности с управлением этим изделием, остановитесь, припаркуйте автомобиль в безопасном месте и поставьте его на парковочный тормоз, прежде чем выполнить необходимые регулировки.
- При пользовании этим изделием не устанавливайте громкость на слишком высокий уровень. В противном случае вы не сможете слышать происходящее на дороге и распознавать сигналы автомобилей аварийной службы.
- В целях повышения безопасности некоторые функции отключаются до тех пор, пока автомобиль не будет остановлен и не будет установлен на парковочный тормоз.
- Держите под рукой это руководство в качестве справочника для получения сведений о способах эксплуатации и безопасности.
- Не устанавливайте это изделие в таких местах, где оно может затруднять обзор водителю, ухудшать работу любых систем управления автомобилем или систем безопасности, включая подушки безопасности или кнопки аварийной сигнализации, или ухудшать возможность водителя безопасно управлять автомобилем.
- Не забывайте пристегивать ремни безопасности во время движения автомобиля. В случае попадания в аварию травмы могут оказаться более серьезными, если ремень не был правильно пристегнут.
- Никогда не пользуйтесь наушниками во время движения.

## Для обеспечения безопасности движения

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- СВЕТЛО-ЗЕЛЕНЫЙ ПРОВОД НА РАЗЪЕМЕ ПИТАНИЯ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ПАРКОВОЧНОГО СТАТУСА И ПОДКЛЮЧАЕТСЯ К РАЗЪЕМУ СО СТОРОНЫ ПОДАЧИ ЭНЕРГИИ К ВЫКЛЮЧАТЕЛЮ РУЧНОГО ТОРМОЗА. НЕНАДЛЕЖАЩЕЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДАННОГО ПРОВОДА МОЖЕТ НАРУШИТЬ ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЗАКОНЫ И ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯМ.
- Не предпринимайте каких-либо шагов относительно вмешательства в работу или отключения системы блокировки парковочного тормоза, которая предназначена для вашей защиты. Вмешательство в работу или отключение системы блокировки парковочного тормоза может привести к серьезным травмам или гибели.
- Во избежание риска получения повреждений и травм, потенциального нарушения действующего законодательства, это изделие не может использоваться с видеоизображением, которое может видеть водитель.
- В некоторых странах просмотр видеоизображений на дисплее внутри автомобиля может быть незаконным, даже если это делает не водитель, а пассажиры. В странах, где приняты такие правила, их необходимо соблюдать.

При попытке просмотра видеоизображения во время вождения на экране отобразится предупреждение **“Просмотр видео во время движения запрещен пассажирам переднего ряда и водителю.”**. Чтобы просмотреть видеоизображение на экране, остановите автомобиль в безопасном месте и поднимите парковочный тормоз. Перед тем как отпустить парковочный тормоз, удерживайте педаль тормоза в нажатом состоянии.

## При использовании экрана, подключенного к выходной терминал видео

Выходной терминал видео используется для подключения экрана, с которого пассажиры задних сидений могут просматривать видеоизображение.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать задний дисплей в местах, с которых водитель может просматривать видеоизображение во время управления автомобилем.

## Во избежание разрядки аккумуляторных батарей

Во время использования изделия автомобиль должен быть заведен. Использование этого изделия при незапущенном двигателе может привести к полной разрядке аккумуляторной батареи.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не устанавливайте это изделие в автомобилях, не оснащенных проводом АСС или соответствующей цепью.

## Камера заднего вида

С помощью дополнительной камеры заднего вида можно использовать это изделие для наблюдения за прицепом, а также при парковке задним ходом на ограниченном пространстве.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ИЗОБРАЖЕНИЕ НА ЭКРАНЕ МОЖЕТ БЫТЬ ПЕРЕВЕРНУТЫМ.
- ИСПОЛЬЗУЙТЕ ВХОДНОЙ РАЗЪЕМ ТОЛЬКО ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ КАМЕР ЗАДНЕГО ВИДА С ПЕРЕВЕРНУТЫМ ИЛИ ЗЕРКАЛЬНЫМ ИЗОБРАЖЕНИЕМ. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДРУГИХ КАМЕР МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ТРАВМАМ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯМ.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

Режим просмотра заднего вида предназначен для использования этого изделия для наблюдения за прицепами, а также при парковке задним ходом в ограниченном пространстве. Не используйте данную функцию для развлечения.

## Использование USB-разъема

### ⚠ ВНИМАНИЕ

- Во избежание утери и повреждения данных, сохраненных в устройстве памяти, не извлекайте его из этого изделия во время передачи данных.
- Компания Pioneer не может гарантировать совместимость со всеми устройствами памяти USB и не несет ответственности за потерю каких-либо данных на мультимедийных проигрывателях, iPhone, смартфонах или других устройствах во время использования этого изделия.
- Устройство может распознаваться неверно данным продуктом, если подключено устройство USB, которое было неправильно отключено от компьютера.

## В случае неисправности

При возникновении неполадок в работе этого изделия свяжитесь со своим дилером или ближайшим авторизованным сервисным пунктом Pioneer.

## Посетите наш веб-сайт

Посетите нас по следующему адресу:  
<https://www.pioneer-car.eu/eur/>  
<https://www.pioneer-rus.ru>

- Зарегистрируйте продукт. Мы сохраним сведения о покупке в файле, чтобы вы имели доступ к этой информации в случае утери или кражи.
- Последняя информация о PIONEER CORPORATION предлагается на нашем веб-сайте.
- Компания Pioneer регулярно предоставляет обновления программного обеспечения, чтобы постоянно улучшать свою продукцию. Все доступные обновления программного обеспечения можно найти в разделе поддержки на веб-сайте компании Pioneer.

## Информация об изделии

- Это изделие работает корректно только в пределах Европы. Функция RDS (Radio Data System) работает только в регионах, где имеется радиовещание станций FM с сигналами RDS. Функция RDS-TMC также может использоваться в регионах, где имеется радиовещание станций с сигналом RDS-TMC.
- Pioneer CarStereo-Pass предназначен для использования только в Германии.

## Защита панели LCD и экрана

- Не подвергайте экран LCD воздействию прямых солнечных лучей, когда это изделие не используется. Такие действия могут привести к неисправности экрана LCD из-за высоких температур.
- При использовании сотового телефона держите антенну телефона как можно дальше от экрана LCD, чтобы предотвратить появление помех видеоизображения в виде пятен, цветных полос и т.д.
- Для предотвращения повреждения экрана LCD обязательно касайтесь клавиш сенсорной панели только пальцами и делайте легкие прикосновения.

## Примечания относительно внутренней памяти

- При отсоединении желтого провода от аккумуляторной батареи (или снятия самой аккумуляторной батареи) происходит удаление информации.
- Некоторые настройки и записанные данные не удаляются.

## Сведения об этом руководстве

В этом руководстве для описания операций используются изображения реальных экранов. Однако на некоторых устройствах, в зависимости от модели, экраны могут отличаться от представленных в этом руководстве.

# Начало работы

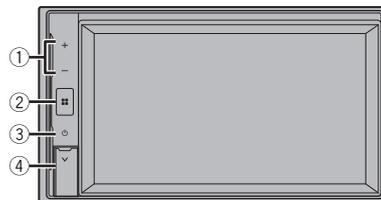


Коснитесь



Коснитесь и удерживайте

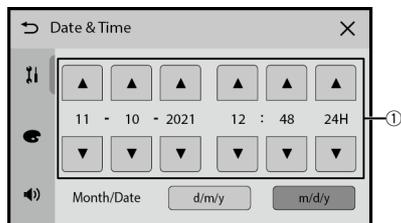
## Описание



①	VOL (+/-)	
②	■	<b>Нажмите, чтобы открыть экран главного меню</b> <b>Нажмите и удерживайте, чтобы включить или отключить звук</b>
③	⏻	<b>Нажмите, чтобы выключить дисплей</b> <b>Нажмите и удерживайте, чтобы выключить питание</b>
④	Порт USB	

## Настройка даты и времени

- 1 Нажмите кнопку .
- 2   →  → [Дата и время].



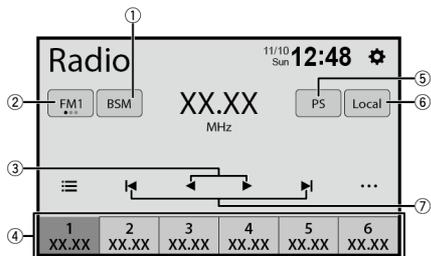
①  **Настройка даты и времени**

## Выбор источника



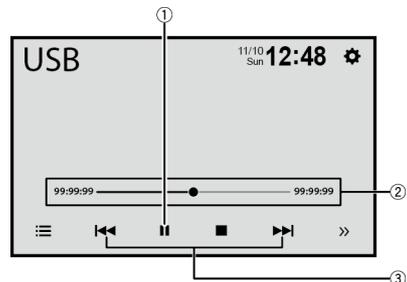
①  **Выбор источника**

## Работа тюнера



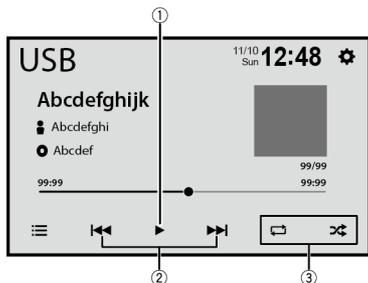
①	Сохранение частот вещания с наиболее сильными сигналами
②	Выбор диапазона
③	Настройка на следующую станцию
④	Вызов предустановленной станции, сохраненной для клавиши, из памяти Сохранение текущей частоты вещания для клавиши
⑤	Отображение или скрытие имени радиостанции
⑥	Используется для приема только радиостанций (в коротком/длинном диапазоне) с сильным сигналом
⑦	Начало поиска станции

## Перемещение изображений



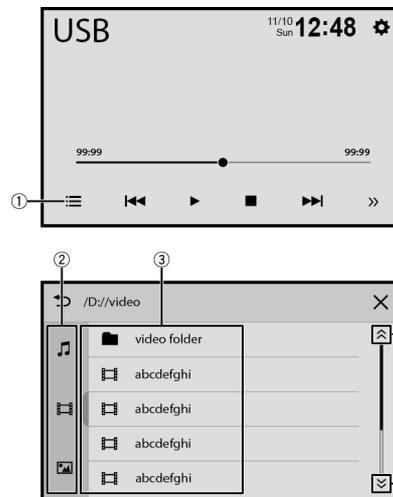
①	Пауза и начало воспроизведения
②	Изменение точки воспроизведения
③	Выбор предыдущего или следующего файла Быстрая перемотка вперед или назад

## Операции аудио



①	<b>Пауза и начало воспроизведения</b>
②	<b>Выбор предыдущего или следующего файла</b>
③	<b>Задание функции воспроизведения аудио</b>

## Поиск списка



①	<b>Отображение экрана списка воспроизведения</b>
②	<b>Выбор типов медиафайлов</b>
③	<b>Выбор названия списка или папки для воспроизведения</b>
④	<b>Прокрутка списка</b>

## Подключение Bluetooth®

- 1 Нажмите кнопку .
- 2  [Связь].
- 3 Выбор имени устройства, отображаемого на дисплее мобильного устройства.
- 4 Выполните сопряжение мобильного устройства и данного устройства.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Bluetooth® (слово и логотипы) является зарегистрированным товарным знаком и принадлежит компании Bluetooth SIG, Inc.; использование Pioneer Corporation этих товарных знаков разрешено соответствующей лицензией. Прочие товарные знаки и торговые наименования принадлежат соответствующим владельцам.

## Работа по Bluetooth



①	 <b>Непосредственный ввод номера телефона</b>
②	 <b>Переключение в режим телефонной книги</b>
③	 <b>Переключение к журналу вызовов</b>
④	 <b>Выполнение исходящего вызова</b>

## Подключение

### Меры предосторожности

#### Ваше новое изделие и данное руководство

- Не используйте это изделие, любые приложения или дополнительную камеру заднего вида (в случае ее приобретения), если это может отвлечь ваше внимание от безопасного управления автомобилем. Всегда соблюдайте правила безопасного вождения и существующие правила дорожного движения. Если у вас возникли сложности с управлением этим изделием, остановитесь, припаркуйте автомобиль в безопасном месте и поставьте его на парковочный тормоз, прежде чем выполнить необходимые регулировки.
- Не устанавливайте это изделие в таких местах, где оно может
  - (i) затруднять обзор водителю,
  - (ii) ухудшить работу любых систем управления автомобилем или систем безопасности, включая подушки безопасности, кнопки аварийной сигнализации, или
  - (iii) препятствовать возможности водителя безопасно управлять автомобилем.В некоторых случаях невозможно установить это изделие из-за типа автомобиля или формы его салона.

### Важные меры безопасности

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Компания Pioneer не рекомендует самостоятельно устанавливать это изделие. Это могут выполнить только специалисты по установке. Установка и настройка этого изделия должна производиться профессионалами имеющими подготовку и опыт работы с мобильным электронным оборудованием. НЕ ОБСЛУЖИВАЙТЕ ЭТО ИЗДЕЛИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНО. Установка или обслуживание этого изделия и подключение проводки могут подвергнуть вас риску поражения электрическим током и другим опасностям или повредить изделие. В таком случае гарантия становится недействительной.

### Меры предосторожности перед подключением системы

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не предпринимайте каких-либо шагов относительно вмешательства в работу или отключения системы блокировки ручного тормоза, которая предназначена для вашей защиты. Вмешательство в работу или отключение системы блокировки

ручного тормоза может привести к серьезным травмам или гибели.

### **⚠ ВНИМАНИЕ**

- Крепеж проводки должен выполняться с помощью кабельных хомутов или изоляционной ленты. Не оставляйте оголенные участки проводки.
- Запрещается напрямую соединять желтый провод системы с аккумуляторной батареей. В противном случае вибрация двигателя может вызвать повреждения изоляции в месте, где провод проходит от пассажирского салона к двигателю. В случае разрыва изоляции желтого провода и контакта с металлическими элементами может произойти короткое замыкание, которое приведет к серьезным повреждениям.
- Чрезвычайно опасно оставлять кабели намотанными на рулевую колонку или рычаг переключения передач. Обязательно устанавливайте это изделие, кабели и проводку таким образом, чтобы они не препятствовали управлению автомобилем.
- Убедитесь, что кабели и провода не препятствуют и не зацепляются за любые движущиеся детали автомобиля, особенно рулевое колесо, рычаг переключения передач, стояночный тормоз, направляющие выдвижного сиденья, двери или любые части управления автомобилем.
- Не прокладываете проводку в зонах воздействия высокой температуры. При нагревании изоляции провода могут повредиться, что приведет к короткому замыканию или другим неисправностям и повреждению изделия.
- Не создавайте короткого замыкания между выводами. В противном случае это вызовет неполадки в работе защитной цепи (держателя плавкого

предохранителя, резистора-предохранителя, фильтра и т.д.).

- Запрещается подавать питание к другим электронным изделиям за счет удаления изоляции силового провода этого изделия и подключения к нему. В этом случае будет превышена предельно допустимая нагрузка по току для этого провода, что приведет к его перегреву.

### **Перед установкой этого изделия**

- Используйте это изделие только с 12-вольтной батареей и заземлением отрицательного полюса. Невыполнение этого условия может привести к возгоранию или неисправности.
- Во избежание короткого замыкания в электрической системе обязательно отсоедините кабель (-) батареи перед установкой.

### **Чтобы избежать повреждений**

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- При использовании выводов громкоговорителей на 4 канала, используйте громкоговорители мощностью выше 50 Вт (максимальная входная мощность) и сопротивлением от 4Ω до 8Ω. Не используйте с данным устройством громкоговорители сопротивлением от 1 Ω до 3 Ω.
- Черный провод является заземляющим. Его заземление должно выполняться отдельно от заземления изделий, работающих под сильным током, например усилителей мощности. Запрещается заземлять

несколько изделий вместе с помощью одного заземляющего провода. Например, любой усилитель мощности необходимо заземлять отдельно от этого изделия. Соединение заземляющих проводов может привести к возгоранию и/или повреждению изделий после разделения таких проводов.

- При замене плавкого предохранителя убедитесь, что новый предохранитель соответствует номинальной мощности, указанной на этом изделии.
- Система не может быть установлена в автомобиль, где отсутствует положение ACC (дополнительно) в переключателе зажигания.



Положение ACC



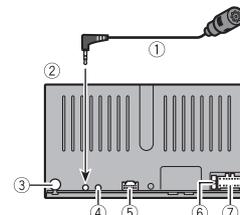
Положение ACC отсутствует

- Во избежание короткого замыкания обматывайте отсоединенный провод изоляционной лентой. Особенно важно заизолировать все неиспользуемые провода громкоговорителей. В противном случае это может привести к короткому замыканию.
- Информацию по вопросам подключения к этому изделию усилителя мощности и других устройств см. в руководстве к подключаемому устройству.
- Графический символ  на изделии означает постоянный ток.

### **Внимание: синий/белый провод**

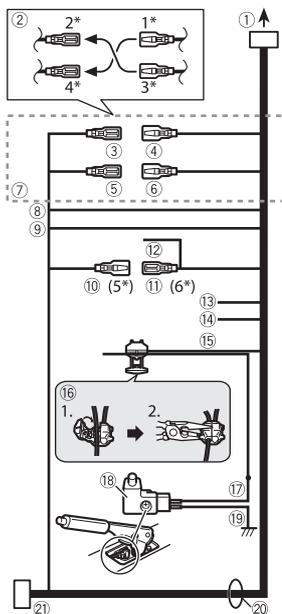
- При включенном переключателе зажигания (ACC ON) сигнал управления проходит через синий/белый провод. Подключите его к терминалу пульта дистанционного управления системы усилителя мощности, терминалу управления реле автомобильной антенны или терминалу управления питанием усилителя мощности (макс. 300 мА 12 В пост. тока). Контрольный сигнал проходит по синему/белому проводу, даже если аудиисточник выключен.

### **Это изделие**



- 1 Микрофон 3 м
- 2 Это изделие
- 3 Гнездо антенны
- 4 Проводной дистанционный вход (SWC)  
Можно подключить адаптер пульта дистанционного управления с жестким монтажом (продается отдельно).
- 5 Предварительный выход питания (REAR VIEW CAMERA IN)
- 6 Предохранитель (10 А)
- 7 Источник питания

## Силовой шнур



- ① К источнику питания
- ② Зависит от типа автомобиля, функция 2\* и 4\* могут различаться. В этом случае подключите 1\* к 4\* и 3\* к 2\*.
- ③ Желтый (2\*)  
Запасная деталь (или аксессуар)
- ④ Желтый (1\*)  
Подключение к клемме источника 12 В постоянного тока.
- ⑤ Красный (4\*)  
Аксессуар (или запасная деталь)
- ⑥ Красный (3\*)

Подключение к клемме, управляемой переключателем зажигания (12 В постоянного тока).

- ⑦ Соедините между собой одинаковые по цвету выводы.
- ⑧ Оранжевый/белый  
К клемме переключения освещения.
- ⑨ Черный (заземление)  
К корпусу (металл) автомобиля.
- ⑩ Синий/белый (5\*)  
Положение контакта разъема ISO будет отличаться в зависимости от типа автомобиля. Подключите 5\* и 6\*, если контакт 5 – тип управления антенной. В другом типе автомобиля никогда не соединяйте 5\* и 6\*.
- ⑪ Синий/белый (6\*)  
Подключение к клемме управления реле автомобильной антенны (макс. 300 мА 12 В пост. тока).
- ⑫ Синий/белый  
Подключение к клемме управления системой усилителя мощности (макс. 300 мА 12 В пост. тока).
- ⑬ Фиолетовый/белый  
Из двух электрических проводов, подключенных к задней лампе, подключите один, в котором изменяется напряжение при положении рычага переключения передач REVERSE (R). Данное подключение позволяет устройству распознавать движение автомобиля вперед или назад.
- ⑭ Желтый/черный  
При использовании оборудования с функцией отключения звука подключите этот вывод к выводу "Audio Mute" на этом оборудовании. Если нет, оставьте вывод "Audio Mute" свободным.
- ⑮ Светло-зеленый  
Используется для обнаружения состояния ON/OFF ручного тормоза. Этот вывод должен подключаться со

стороны подачи энергии выключателя ручного тормоза.

- ⑯ Способ подключения  
Зажмите вывод (1), затем плотно зажмите с помощью острогубцев (2).
- ⑰ Сторона подачи энергии
- ⑱ Переключатель ручного тормоза
- ⑲ Сторона заземления
- ⑳ Провода громкоговорителей  
Белый: Передний левый + или левый высокого диапазона +  
Белый/черный: Передний левый – или левый высокого диапазона –  
Серый: Передний правый + или правый высокого диапазона +  
Серый/черный: Передний правый – или правый высокого диапазона –  
Зеленый: Задний левый + или левый среднего диапазона +  
Зеленый/черный: Задний левый – или левый среднего диапазона –  
Фиолетовый: Задний правый + или правый среднего диапазона +  
Фиолетовый/черный: Задний правый – или правый среднего диапазона –
- ㉑ Разъем ISO  
В некоторых автомобилях может разделяться на два. В этом случае подключите оба разъема.

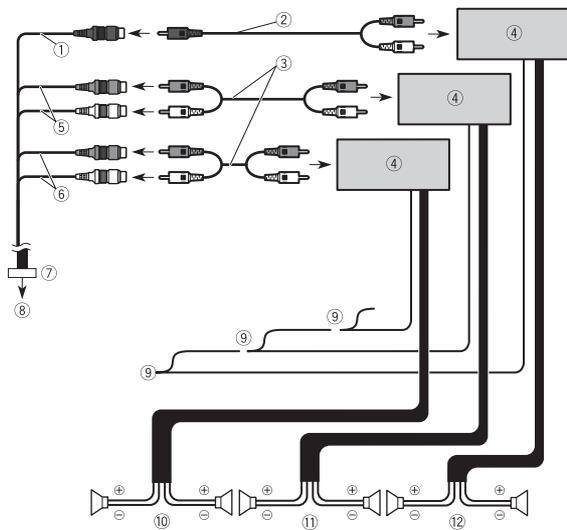
### ПРИМЕЧАНИЕ

Положение переключателя ручного тормоза зависит от модели автомобиля. Подробные сведения можно получить в руководстве владельца автомобиля или дилера.

## Усилитель мощности (продается отдельно)

### Важно

Выходы громкоговорителей не используются, когда применяется это подключение.



- ① Выход сабвуфера (**SUBWOOFER OUTPUT**)
- ② Кабель-переходник RCA (продается отдельно)
- ③ Кабель RCA (продается отдельно)
- ④ Усилитель мощности
- ⑤ Передний выход (**FRONT OUTPUT**)
- ⑥ Задний выход (**REAR OUTPUT**)
- ⑦ Кабель предварительного выхода
- ⑧ К предварительному выходу питания
- ⑨ Система дистанционного управления  
Подключение к синему/белому кабелю (макс. 300 мА, 12 В пост. тока).
- ⑩ Задний громкоговоритель
- ⑪ Передний громкоговоритель
- ⑫ Сабвуфер

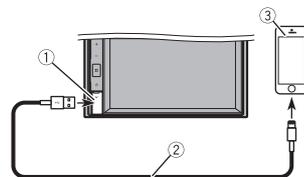
## iPhone и смартфон

### ПРИМЕЧАНИЯ

- Подробную информацию о подключении внешнего устройства с помощью кабеля, продаваемого отдельно, см. в руководстве по эксплуатации кабеля.
- Подробности по подключению и использованию iPhone или смартфона смотрите в руководстве по эксплуатации.

## iPhone с разъемом Lightning

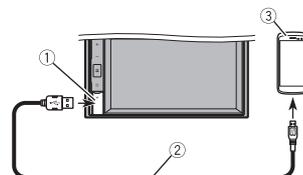
### Подключение через порт USB



- ① Порт USB
- ② Кабель USB для iPhone (продается отдельно)
- ③ iPhone с разъемом Lightning

## Смартфон (устройство Android™)

### Подключение через порт USB



- ① Порт USB
- ② Кабель USB - micro USB (Type USB A - micro USB B) (продается отдельно)  
Кабель USB Type-C (Type USB A - USB C) (продается отдельно)
- ③ Смартфон

### ПРИМЕЧАНИЯ

- Длина типа USB A - кабель микро-USB B не может превышать 2 м, а тип USB A - USB C не может превышать 4 м согласно стандартам кабеля USB. При использовании кабеля, отличного от описанного выше, функция основного устройства может работать неверно.
- Android является товарным знаком компании Google LLC.

## Камера

### О камере заднего вида

При использовании камеры заднего вида видео автоматически переключается на изображение заднего вида, когда рычаг переключения передач перемещается в положение **REVERSE (R)**. Кроме того, режим **Отображение** позволяет проверить

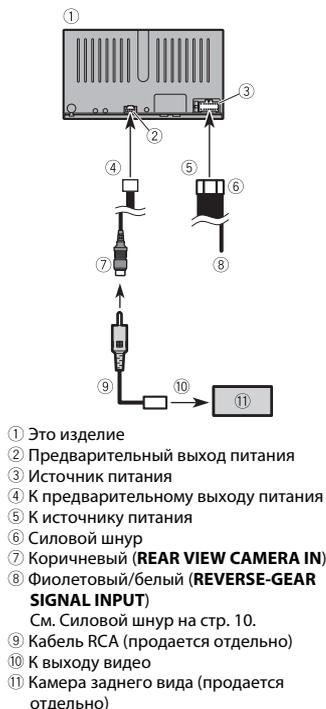
ситуацию позади при движении автомобиля.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ИСПОЛЬЗУЙТЕ ВХОДНОЙ РАЗЪЕМ ТОЛЬКО ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ КАМЕР ЗАДНЕГО ВИДА С ПЕРЕВЕРНУТЫМ ИЛИ ЗЕРКАЛЬНЫМ ИЗОБРАЖЕНИЕМ. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДРУГИХ КАМЕР МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ТРАВМАМ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯМ.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

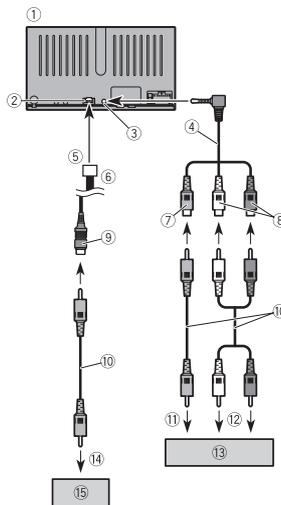
- На экране может появиться перевернутое изображение.
- С помощью камеры заднего вида можно наблюдать за прицепами, а также при парковке задним ходом на ограниченном пространстве. Не используйте данную функцию для развлечения.
- Объекты в камере заднего вида могут казаться расположенными ближе или дальше, чем в действительности.
- Участок полноэкранных изображений, отображаемый при движении задним ходом, или наблюдение заднего вида автомобиля может незначительно отличаться.



### ПРИМЕЧАНИЯ

- Подключите только камеру заднего вида к **REAR VIEW CAMERA IN**. Не подключайте любое другое оборудование.
- Если изображение с камеры не отображается на экране, проверьте настройку камеры в меню настроек. Подробнее см. в руководстве по эксплуатации.

## Внешний видеокomпонент и дисплей



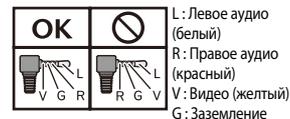
- 11 К выходу видео
- 12 К выходам аудио
- 13 Внешний видеокomпонент (продается отдельно)
- 14 К выходу видео
- 15 Задний экран с гнездом RCA-входа

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** устанавливать задний экран в местах, с которых водитель может просматривать источник видеooбразования во время управления автомобилем. Задний видеовыход этого изделия используется для подключения экрана, с помощью которого пассажиры, сидящие на задних сидениях, могут просматривать видео.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

Используйте кабель AV с мини-разъемом (продается отдельно) для подключения. При использовании других кабелей положение проводки может отличаться, что может повлиять на изображение и звук.



- 1 Это изделие
- 2 Предварительный выход питания
- 3 Вход AUX
- 4 Кабель с мини-гнездом AV (продается отдельно)
- 5 К предварительному выходу питания
- 6 Кабель предварительного выхода
- 7 Желтый
- 8 Красный, белый
- 9 Желтый (REAR MONITOR OUT)
- 10 Кабели RCA (продаются отдельно)

# Установка

## Меры предосторожности перед установкой

### ⚠ ВНИМАНИЕ

- Запрещено устанавливать систему там или таким образом, где:
  - Она может нанести травму водителю или пассажирам в случае резкой остановки автомобиля.
  - Может препятствовать управлению водителем автомобиля, например, на полу напротив водительского сиденья, вблизи рулевого колеса или рычага переключения передач.
- Для обеспечения правильной установки следует использовать детали, входящие в комплект и соответственно указанным процедурам. Если какие-либо детали не поставляются с этим изделием, используйте совместимые детали соответственно указанным процедурам после проверки деталей дилером на совместимость. Если используются неоригинальные или несовместимые детали, это может привести к повреждениям внутренних деталей этого изделия или ослабить их крепление, в результате чего изделие может отделиться от панели крепления.
- Не устанавливайте это изделие в таких местах, где оно может
  - затруднять обзор водителю,
  - (ii) ухудшать работу любых систем управления автомобилем или систем безопасности, включая подушки безопасности, кнопки аварийной

сигнализации, или (iii) препятствовать возможности водителя безопасно управлять автомобилем.

- Никогда не устанавливайте это изделие напротив или рядом с местом на приборной панели, двери или стойке, откуда будет осуществляться развертывание подушек безопасности автомобиля. Обратитесь к руководству пользователя автомобиля для получения информации относительно мест развертывания передних подушек безопасности.

## Перед установкой

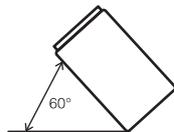
- Обратитесь к своему дилеру для получения информации о том, нужно ли для осуществления установки сверлить отверстия или вносить другие изменения в конструкцию автомобиля.
- Перед окончанием установки системы выполните временное соединение проводов, чтобы убедиться в правильности выполненных подключений и надлежащей работе системы.

## Рекомендации по установке

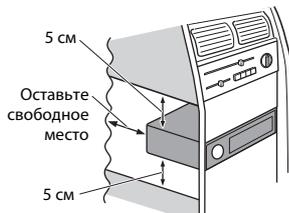
- Запрещается устанавливать это изделие в местах, подвергающихся воздействию высоких температур или влажности, например в местах:
  - Ближайших к отопительным, вентиляционным отверстиям или диффузорам кондиционера.

- На которые попадает прямой солнечный свет, например на поверхности приборной панели.
- На которые может упасть дождь, например возле двери или на полу автомобиля.

- Устанавливайте это изделие горизонтально на поверхности, имеющей отклонение в пределах от 0 до 60 градусов.



- Чтобы обеспечить надлежащее рассеивание тепла во время использования данного изделия, при выполнении установки следует убедиться, что позади задней панели оставлено достаточно свободного пространства, и свернуть все свободные кабели таким образом, чтобы они не блокировали вентиляционные отверстия.

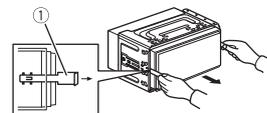


## Перед установкой этого изделия

- Вставьте прилагаемые ключи для извлечения с обеих сторон

устройства до тех пор, пока они не защелкнутся на месте.

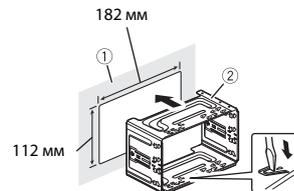
- Потяните устройство из держателя.



① Ключ для извлечения

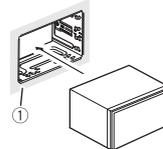
## Установка с помощью держателя

- Вставьте держатель в приборную панель.
- Зафиксируйте монтажную обойму, загнув металлические язычки (90°) с помощью отвертки.



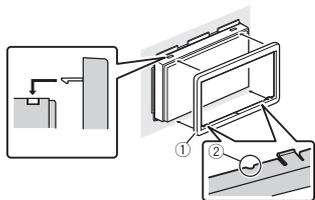
① Приборная панель  
② Держатель

- Установите это изделие в держатель.



① Приборная панель

- Установите накладную рамку.

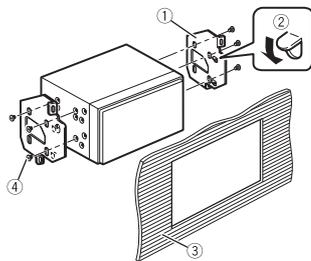
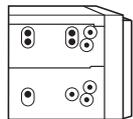


- ① Накладная рамка
- ② Паз

Установите накладную рамку таким образом, чтобы сторона с пазом была направлена вниз.

## Установка с использованием боковых отверстий для винтов этого изделия

- 1 Установка этого изделия на заводской кронштейн для установки радиоблока. Расположите это изделие таким образом, чтобы отверстия для болтов совпадали с отверстиями для болтов на кронштейне, и затяните болты в трех точках с каждой стороны.



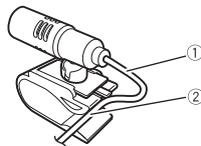
- ① Заводской кронштейн для установки радиоблока
- ② Если защелка препятствует установке, ее можно отогнуть вниз.
- ③ Приборная панель или консоль
- ④ Винт с потайной головкой. Используйте только винты, входящие в комплект поставки этого изделия.

## Установка микрофона

- Установите микрофон в таком месте и на таком расстоянии, с которого легко будет восприниматься голос водителя.
- Убедитесь в том, что изделие выключено (ACC OFF) перед подключением микрофона.
- В некоторых моделях автомобилей длина кабеля микрофона может оказаться недостаточной для установки микрофона на солнцезащитный козырек. В этом случае установите микрофон на рулевую стойку.

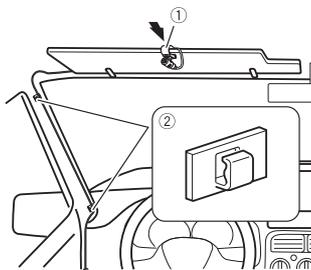
## Установка на солнцезащитный козырек

- 1 Проложите провод микрофона в паз.



- ① Провод микрофона
- ② Паз

- 2 Закрепите зажим на солнцезащитный козырек.

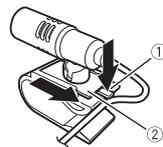


- ① Зажим микрофона
- ② Зажимы. Используйте продаваемые отдельно зажимы для крепления провода внутри автомобиля.

Устанавливайте микрофон на козырек, когда он находится в поднятом положении. Если солнцезащитный козырек находится в опущенном положении, голос водителя может не распознаваться.

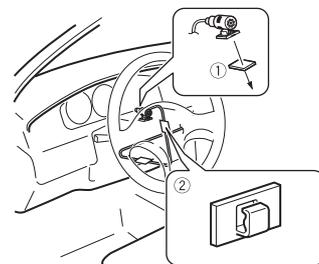
## Установка на рулевую колонку

- 1 Отсоедините подставку микрофона от зажима микрофона, передвигая подставку микрофона при нажатом лепестке.



- ① Лепесток
- ② Подставка микрофона

- 2 Закрепите микрофон на рулевой колонке.



- ① Двусторонняя лента
- ② Зажимы. Используйте продаваемые отдельно зажимы для крепления провода внутри автомобиля.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Установите микрофон на рулевую колонку, подальше от рулевого колеса.

## Регулировка угла микрофона

Угол микрофона можно регулировать.



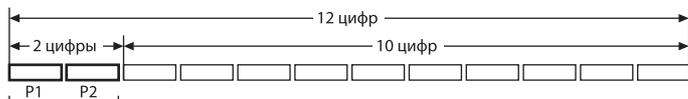
# Приложение

## Поиск и устранение неисправностей

Если у вас возникли проблемы при работе с устройством, см. руководство по эксплуатации на веб-сайте. В разделе по поиску и устранению неисправностей перечислены наиболее часто встречающиеся проблемы вместе с их вероятными причинами и методами устранения. Если здесь не приведено решение вашей проблемы, свяжитесь с дилером или ближайшим уполномоченным сервисным центром компании Pioneer.

## Серийный номер

На этом рисунке показана информация о месяце и годе изготовления устройства.



Дата изготовления оборудования

P1 - Год изготовления

Год	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Символ	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J

Год	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Символ	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T

«С 2021 год изготовления снова начинается с буквы "А" и далее с циклом в 20 лет до буквы "Т"»

P2 - Месяц изготовления

Месяц	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Символ	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L

## Технические характеристики

### Общие

Номинальный источник питания:

14,4 В пост. тока (от 10,8 В до 15,1 В допустимое значение)

Система заземления:

Отрицательный тип

Максимальный потребляемый ток:

10,0 А

Размеры (Ш × В × Г):

Корпус (DIN):

178 мм × 100 мм × 100 мм

Передняя часть:

188 мм × 118 мм × 11 мм

Корпус (D):

178 мм × 100 мм × 110 мм

Передняя часть:

171 мм × 97 мм × 3 мм

Вес:

1,0 кг

### Дисплей

Размер экрана/соотношение сторон:

6,2 дюймов ширина/16:9 (эффективная площадь изображения: 137,40 мм × 77,28 мм)

Пиксели:

800 (ширина) × 480 (высота) × 3 (RGB)

Метод отображения:

Активное управление матрицей TFT

Система цвета:

Поддержка PAL/NTSC

Диапазон температур:

от -10 °C до +60 °C

### Аудио

Максимальная выходная мощность:

• 50 Вт × 4

Номинальная выходная мощность:

22 Вт × 4 (от 50 Гц до 15 кГц, 5 % КНИ, 4

Ω НАГРУЗКА, задействованы оба канала)

Сопротивление нагрузки:

4 Ω (допустимое значение от 4 Ω до 8 Ω)

Уровень выходного сигнала

предварительного выхода (макс.): 2,0 В

Эквалайзер (13-полосный графический эквалайзер):

Частота:

50 Гц/80 Гц/125 Гц/200 Гц/315 Гц/500 Гц/800 Гц/1,25 кГц/2 кГц/3,15 кГц/5 кГц/8 кГц/12,5 кГц

Усиление: ±12 дБ (2 дБ/шаг)

ФВЧ:

Частота:

25 Гц/32 Гц/40 Гц/50 Гц/63 Гц/80 Гц/100 Гц/125 Гц/160 Гц/200 Гц/250 Гц

Сабвуфер/LPF:

Частота:

25 Гц/32 Гц/40 Гц/50 Гц/63 Гц/80 Гц/100 Гц/125 Гц/160 Гц/200 Гц/250 Гц

Подъем ЧХ нижних звуковых частот:

Усиление: от +12 дБ до 0 дБ (2 дБ/шаг)

### USB

Стандартная характеристика USB:

USB 1.1, USB 2.0 полная скорость, USB 2.0 высокая скорость

Максимальный ток: 1,5 А

USB Класс:

MSC (Класс накопителя)

Файловая система: FAT16, FAT32, NTFS

<USB-аудио>

Формат декодирования MP3:

MPEG-1, 2 и 2.5 Audio Layer 3

Формат декодирования WMA:

версии 7, 8, 9, 9.1, 9.2 (2 кан. аудио)

Формат декодирования AAC:

MPEG-4 AAC (только кодировка iTunes) (версия 12.5 и более ранняя)

Формат декодирования FLAC:

версии 1.3.0 (Free Lossless Audio Codec)

Формат сигнала WAV:

Linear PCM

Частота выборки:

Linear PCM:

16 кГц/22,05 кГц/24 кГц/32 кГц/44,1 кГц/48 кГц

<USB-изображение>

Формат декодирования JPEG:

.jpeg, .jpg

Дискретизация пикселей: 4:2:2, 4:2:0

Размер декодирования:

МАКС: 7 680 (В) × 8 192 (Ш)

МИН.: 32 (В) × 32 (Ш)

Формат декодирования PNG:

.png

Размер декодирования:

МАКС: 576 (В) × 720 (Ш)

МИН.: 32 (В) × 32 (Ш)

Формат декодирования BMP:

.bmp

Размер декодирования:

МАКС: 936 (В) × 1 920 (Ш)

МИН.: 32 (В) × 32 (Ш)

<USB-видео>

Формат декодирования видео H.264:

Base Line Profile, Main Profile, High Profile

Формат декодирования видео H.263:

Base Line Profile 0/3

Формат декодирования видео VC-1:

Simple Profile, Main Profile, Advanced Profile

Формат декодирования видео AVI

Формат декодирования видео MPEG4:

Simple Profile, Advanced Simple Profile

Формат декодирования видео MPEG1, 2:

Main Profile

Формат декодирования видео Quick Time

Формат декодирования видео Matroska

Формат декодирования видео TS Stream

### Bluetooth

Версия:

Bluetooth сертификация 4.2

Выходная мощность:

+4 дБм макс. (Класс мощности 2)

Полоса частот:

От 2,402 ГГц до 2,48 ГГц

## Тюнер FM

Диапазон частот:

от 87,5 МГц до 108 МГц

Полезная чувствительность:

12 dBf (1,1 мкВ/75 Ω, моно, сигнал/шум:

30 дБ)

Отношение сигнал-шум:

50 дБ

## Тюнер AM

Диапазон частот:

От 531 кГц до 1 602 кГц

Полезная чувствительность:

28 мкВ (отношение сигнал-шум: 20 дБ)

Отношение сигнал-шум:

45 дБ (аналоговое вещание) (сеть IHF-A)

### Примечание:

В соответствии со статьей 5 закона Российской Федерации «О защите прав потребителей» и постановлением правительства Российской Федерации № 720 от 16.06.97 компания Pioneer Europe NV оговаривает следующий срок службы изделий, официально поставляемых на российский рынок.

Автомобильная электроника: 6 лет

Прочие изделия (наушники, микрофоны и т.п.): 5 лет

### ПРИМЕЧАНИЯ

- В целях совершенствования технические характеристики и конструкция могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Данное устройство произведено в Китае.





<https://www.pioneer-car.eu/eur/>

Посетите [www.pioneer-rus.ru/](http://www.pioneer-rus.ru/) (или [www.pioneer-car.eu/eur/](https://www.pioneer-car.eu/eur/)) для регистрации приобретенного  
Вами изделия.

## **PIONEER CORPORATION**

28-8, Honkomagome 2-chome, Bunkyo-ku,  
Tokyo 113-0021, Japan

## **Корпорация Пайонир**

28-8, Хонкомагомэ 2-чоме, Бункё-ку,  
Токио 113-0021, Япония

## **Импортер ООО “ПИОНЕР РУС”**

105064, Россия, г. Москва, Нижний Сусальный переулок,  
дом 5, строение 19  
Тел.: +7(495) 956-89-01

## **PIONEER EUROPE NV**

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium/Belgique  
TEL: +32 (0)3 570 05 11  
Salamanca, Wellington Street, Slough, SL1 1YP, UK  
TEL: +44 (0)208 836 3500

## **PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.**

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.  
TEL: (800) 421-1404

## **PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.**

2 Jalan Kilang Barat, #07-01, Singapore 159346  
TEL: 65-6378-7888

## **PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.**

5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202 Australia  
TEL: (03) 9586-6300

## **PIONEER ELECTRONICS DE MÉXICO S.A. DE C.V.**

Bldv. Manuel Ávila Camacho 138, 10 piso  
Col.Lomas de Chapultepec, México, D.F. 11000  
Tel: 52-55-9178-4270, Fax: 52-55-5202-3714

## **先鋒股份有限公司**

台北市內湖區瑞光路407號8樓  
電話：886-(0)2-2657-3588

## **先鋒電子（香港）有限公司**

香港九龍長沙灣道909號5樓  
電話：852-2848-6488